



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



„CZYTANIE NATURY” INT/EB/BES/1/V/A/0198

Załącznik nr 1 OPZ

Komplet publikacji wydawany jest w ramach realizacji indywidualnego polsko-słowackiego mikroprojektu p.n. „Czytanie natury” (INT/EB/BES/1/V/A/0198) współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa

1. Dane techniczne i opis publikacji

1.1. Barwny plakat z listwą umożliwiającą wieszanie

Plakat obrazujący wybrane gatunki roślin, zwierząt i grzybów w układzie alfabetycznym od a do z, z nazwami łacińskimi, polskimi i słowackimi oraz niezbędnymi informacjami i logotypami

Zestaw rycin dla powyższej publikacji zawarty w pkt 3.

Dane techniczne:

Format A-1

Listwa umożliwiającą wieszanie

Układ pionowy

Druk 4+0, papier kreda – 250 g

Nakład 1000 egz.

Zawijane w papier lub inne zabezpieczające opakowanie w rulony po 10egz.

1.2. Książka o roślinach użytkowych

Barwnie ilustrowana rycinami książka w wersji językowej polsko-słowackiego oryginalnym, specjalnie opracowanym na potrzeby tej właśnie publikacji ciekawym projekcie graficznym, prezentująca rośliny użytkowe występujące w masywie Babiej Góry po obu stronach granicy. Książka zawierać będzie opisy ok. 50 gatunków roślin o łącznej objętości tekstu w obu językach ok. 120 tys. znaków oraz informacji dodatkowych nie przekraczających 4000 tys. znaków

Ryciny zamieszczone w powyższej publikacji zawarte w pkt 3.

Dane techniczne:

Format A-5

Oprawa twarda

- łączenie szyto-klejone

- wyklejka 4+0

- oklejka 4+0

- kapitałka – biała

Druk 4+4; ok. 200 - 210 str.

Papier – kreda mat 120 g

Logotypy i informacje o finansowaniu na okładce

Projekt pn. „Czytanie natury” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



„CZYTANIE NATURY” INT/EB/BES/1/V/A/0198

Nakład 1200 egz.

Pakowane po 20 egz.

Numer ISBN

1.3. Książka - notes

Publikacja łącząca w sobie teksty przyrodnicze z miejscem do notatek i rysunków, barwna z rycinami – przynajmniej 30 rycin i tekstów – ciekawostek o roślinach i tropach do rozmieszczenia w różnych miejscach notesu np. w ramkach albo u dołu strony. Ryciny zamieszczone w książce – notesie stanowią część rycin zamieszczonych w książce o roślinach użytkowych – patrz pkt 3.

Dane techniczne:

Format A-5; ok. 120 – 130 str.

Projekt graficzny publikacji

Oprawa twarda:

- łączenie – szyto klejone
- wyklejka druk 4+0
- oklejka druk 4+0

Wsad: druk 4+4; papier offset 100 g

Nakład 1200 egz.

Pakowane po 20 egz.

Numer ISBN

1.4. Ulotka barwna w 3 wzorach

Ulotka prezentuje treści ilustrowane fotografiami i rycinami.

Ryciny ilustrujące ulotkę stanowią część rycin zamieszczonych w książce o roślinach użytkowych – patrz pkt 3.

Dane techniczne:

Format B-4 składany w „Z”

Druk 4+4; papier 170 g; kreda mat

Nakład - każdy wzór po 1000 egz.

Pakowany po 100 egz.

1.5. Zestaw przyrodniczych kart pracy w 6 wzorach.

Karty z jednego wzoru wydane w postaci bloków klejonych górną krawędzią po 100 kart

Ryciny ilustrujące karty pracy stanowią część rycin zamieszczonych w książce o roślinach użytkowych – patrz punkt 3.

Każdy ze wzorów:

Format A-5

Druk 4+4, papier offset 120 g

Projekt pn. „Czytanie natury” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



„CZYTANIE NATURY” INT/EB/BES/1/V/A/0198

Klejone w bloki górną krawędzią po 100 sztuk

Nakład po 1000 egz. w każdym wzorze

Pakowane po 5 bloków

1.6. Zestaw pocztówek botanicznych

Pocztówki ozdobione rycinami roślin

Ryciny prezentowane na pocztówkach stanowią część rycin zamieszczonych w książce o roślinach użytkowych i plakacie – patrz pkt 3.

Dane techniczne:

Format A-6

Druk 4+4, papier karton 300 g

Opasane w kompletach banderolą o szerokości ok. 5 cm

Kompletowane w zestawy 10 kart - po 1 karcie z każdego wzoru

Nakład - 10 wzorów po 500 egz. każdy

Pakowane po 20 kompletów

1.7. Przyrodniczy kalendarz biurkowy

Stojący kalendarz biurkowy na 2022 rok; ilustrowany rycinami, dwujęzyczny z dwujęzycznym kalendarium. Ilustracją kalendarza będą ryciny stanowiące ilustrację w książce o roślinach użytkowych i plakacie – patrz punkt 3.

Dane techniczne:

Format nie mniejszy niż 200 mm x 168 mm

Układ poziomy - 14 kart + podkładka;

Karty - papier kreda mat 250 g (wybiórczo lakier); druk 4+0;

Podkładka – tektura/karton o grubości ok. 0,7 mm; druk 4+0;

Podkładka ma stanowić stojak

Spirala srebrna po dłuższym boku

Nakład 500 egz.

Pakowany po 20 egz.

1.8. Plansza do edukacyjnej gry typu memory

Plansza do gry do samodzielnego wycinania, barwna – ilustrowana rycinami stanowiącymi część rycin zamieszczonych w książce o roślinach użytkowych i plakacie – patrz pkt 3.

Dane techniczne:

Format A-3;

Druk 4+4 karton 250 g

Nakład 2000 egz.

Pakowane po 50 szt.

Projekt pn. „Czytanie natury” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa



„CZYTANIE NATURY” INT/EB/BES/1/V/A/0198

1.9. Zestaw kart do gry typu Piotruś

Ilustracją gry będą ryciny stanowiące ilustrację książki o roślinach użytkowych i plakatu – patrz pkt 3.

Dane techniczne:

Format każdej z kart ok. 56x86 mm o zaokrąglonych narożnikach

Druk 4+4;

Papier „karciany” 300 g

Komplet składa się z 25 różnych kart opakowanych w pudełko o wymiarach dostosowanych do wymiaru kart pudełko: karton 300 g; druk 4+0

Nakład – 1000 kompletów

Pakowane w kartonie zbiorczym

2. Informacje dodatkowe

- 2.1. Wszystkie publikacje muszą zostać wydane jako dwujęzyczne – polsko-słowackie i zawierać logotypy i informacje o finansowaniu.
- 2.2. Teksty w obu językach oraz logotypy i konieczne do zamieszczania informacje związane z realizacją projektu i jego finansowaniem dostarczy Zamawiający w terminie 5 dni roboczych od daty podpisania umowy z Wykonawcą.
- 2.3. Ryciny wykonane przez Wykonawcę w ramach realizacji niniejszego zamówienia publicznego w liczbie 85 będą wykorzystywane jedno- lub wielokrotnie do poniższych publikacji w różnych zestawieniach.
- 2.4. Ryciny wykonane w ramach realizacji niniejszego zamówienia muszą zostać przekazane BgPN w formie elektronicznej po 20 dniach roboczych od daty podpisania umowy w celu wykorzystania w innych działaniach edukacyjnych w ramach tego samego projektu.
- 2.5. Tematyka rycin i fotografii zawarta jest w pkt 3 niniejszego załącznika.
- 2.6. Do ulotek i publikacji książkowej zakłada się także wykorzystanie jako ilustracji fotografii – w liczbie 12 szt. o wystarczającej do druku rozdzielczości (min. 300 dpi) Fotografie pozyskuje Wykonawca po wcześniejszej akceptacji Zamawiającego.
- 2.7. Majątkowe prawa autorskie do rycin i fotografii oraz projektów graficznych przechodzą na Zamawiającego.
- 2.8. Poszczególne publikacje wchodzące w skład niniejszego zamówienia muszą być spójne graficznie. Całościowy wygląd całego zestawu publikacji w postaci wstępnego projektu graficznego musi zostać zaakceptowany przez Zamawiającego w terminie do 20 dni roboczych od daty podpisania umowy.
- 2.9. Ryciny w liczbie 85 szt. muszą zostać opracowane w technice wektorowej, bez tła - z tzw. warstwą (naturalną) przezroczystą umożliwiającą obróbkę produkcyjną np. pod druk sitowy. Pliki z rycinami muszą zostać opisane w sposób nie budzący

Projekt pn. „Czytanie natury” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa



„CZYTANIE NATURY” INT/EB/BES/1/V/A/0198

wątpliwości, co do treści i zawartości. Wymagane jest podanie autora rycin.
Wymagana rozdzielczość każdej z rycin - min. 300 dpi dla formatu A-4.

- 2.10. Ryciny zostaną wykorzystane w innych działaniach edukacyjnych realizowanych w ramach tego samego mikroprojektu tj. „Czytanie natury” (INT/EB/BES/1/V/A/0198) dofinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa w celu wydania publikacji z zachowaniem praw autorskich.
- 2.11. Wszelkie materiały i substancje użyte w produkcji muszą być bezpieczne dla dzieci w wieku szkolnym i dozwolone do użytku w produkcji przedmiotów, z których będą korzystały dzieci w wieku szkolnym, w tym również nie mogą powodować uczuleń.

3. Wykaz gatunków w poszczególnych publikacjach:

Barwny plakat z listwą umożliwiającą wieszanie - 22 rysunki

- a agrest (*Ribes uva-crispa*) 1
- b buk – pęd z liśćmi i bukwiami (*Fagus silvatica*) 2
- c cebula (*Allium cepa*) 3
- d dziewięciśń (*Carlina acaulis*) 4
- e – brak ryciny - *e! dużo tych gatunków!*
- f fiołek (*Viola silvestris*) 5
- g gil (*Pyrrhula pyrrhula*) 6
- h hubiak (*Fomes fomentarius*) 7
- i iwa (*Salix caprea*) 8
- j jeleń (*Cervus elaphus*) 9
- k kosodrzewina – pęd z szyszką (*Pinus mugo*) 10
- l lipa pęd z liśćmi i kwiatami (*Tilia cordata*) 11
- ł łopian (*Arctium lappa*) 12
- m muchomor (*Amanita muscaria*) 13
- n nasturcja (*Tropaeolum sp.*) 14
- o osika (*Populus tremula*) 15
- p pieprznik (*Cantharellus cibarius*) 16
- r róża – pęd z liśćmi i owocem (*Rosa canina*) 17
- s sowa (*Strix aluco*) 18
- t tojad (*Aconitum firmum*) 19
- u urdzik (*Soldanella carpatica*) 20
- w wrotycz (*Tanacetum vulgare*) 21
- y – brak ryciny - *yeti?!*
- z zimorodek (*Alcedo atthis*) 22

Książka o roślinach użytkowych – 40 rysunków

Projekt pn. „Czytanie natury” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa



„CZYTANIE NATURY” INT/EB/BES/1/V/A/0198

Dzika róża (<i>Rosa canina</i>)	17
Wierzba iwa (<i>Salix caprea</i>)	8
Świerk (<i>Picea excelsa</i>)	23
Modrzew (<i>Larix decidua</i>)	24
Lipa (<i>Tilia cordata</i>)	11
Jarzębina (<i>Sorbus aucuparia</i>)	25
Bagno (<i>Ledum palustre</i>)	26
Mirt (<i>Mirtus communis</i>)	27
Chrzan (<i>Armoracia rusticana</i>)	28
Wrotycz (<i>Tanacetum vulgare</i>)	21
Jabłoń gałązka z kwiatem (<i>Malus domestica</i>)	29
Grusza (<i>Pyrus sp. np. communis</i>)	30
Śliwa (też tarnina) (<i>Prunus domestica</i>)	31
Cześnia (czereśnia i wiśnia) (<i>Prunus savium</i>)	32
Owies (<i>Avena sativa</i>)	33
Żyto (<i>Secale cereale</i>)	34
Pszenica (<i>Triticum aestivum</i>)	35
Pokrzywa (<i>Urtica dioica</i>)	36
Dziewięcsił (<i>Carlina acaulis</i>)	4
Szczaw (<i>Rumex acetosa</i>)	37
Świetlik (<i>Euphrasia rostkoviana</i>)	38
Ziemniak – kwitnąca roślina (<i>Solanum tuberosum</i>)	39
Kapusta (<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i>)	40
Burak (<i>Beta vulgaris</i>)	41
Brukiew (<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i>)	42
Babka (<i>Plantago lanceolata</i>)	43
Oman Wielki (<i>Inula Helenium</i>)	44
Czosnek (<i>Allium sativum</i>)	45
Leszczyna – pęd z liśćmi i orzeszkami (<i>Coryllus avelana</i>)	46
Brzoza (<i>Betula pubescens</i>)	47
Barwinek (<i>Vinca maior</i>)	48
Czarny bez (<i>Sambucus nigra</i>)	49
Len (<i>Linum usitatissimum</i>)	50
Skrzyp (<i>Equisetum arvense</i>)	51
Piołun i inne bylice (<i>Artemisia absinthium</i>)	52
Borówka czarna i bagienna (<i>Vaccinium myrtillus</i>)	53
Wierzbówka kiprzyca (<i>Epilobium angustifolium</i>)	54
Kopytnik (<i>Asarum europaeum</i>)	55
Osika (<i>Populus tremula</i>)	15
Buk (<i>Fagus silvatica</i>)	2

Projekt pn. „Czytanie natury” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa



„CZYTANIE NATURY” INT/EB/BES/1/V/A/0198

Sosna i kosodrzewina (*Pinus mugo*) 10

Jodła (*Abies alba*) 56

Trawy kośne np. rajgras (*Arrhenatherum elatius*) 57

Mchy i torfowce (np. fałdownik nastroszony (*Rhytidiadelphus squarrosus*) lub rokietnik pospolity (*Pleurozium schreberi*) 58

Agrest (*Ribes uva-crispi*) 1

Cebula (*Allium cepa*) 3

Mięta (*Mentha sp.*) 59

Krwawnik (*Achillea millefolium*) 60

Podbiał podspolity (*Tusilago farfara*) 78

Dziurawiec (*Hypericum perforatum* lub *maculatum*) 61

Marchew (*Daucus carota*) 62

- książka - notes łączącą w sobie teksty przyrodnicze z miejscem do notatek
(ryciny z w/w)

- ulotka barwna w 3 wzorach w 3 wzorach
(ryciny z w/w)

- zestaw przyrodniczych kart pracy w 6 wzorach - 7 rysunków
lista rysunków zostanie przesłana do 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy
zestaw ma zostać zilustrowany także rycinami z w/w listy oraz rycinami przekazanymi przez Zamawiającego

- zestaw pocztówek botanicznych
(ryciny z w/w)

- przyrodniczy kalendarz biurkowy stojący na 2022 rok
(ryciny z w/w)

- plansza do edukacyjnej gry typu memory
(ryciny z w/w)

- zestaw kart do gry typu Piotruś – 15 rycin

ryciny z w/w publikacji oraz:

Ziemniak 39 oraz bulwa 63

Chrzan 28 oraz korzeń 64

Jabłoń – gałązka z kwiatem 29 oraz jabłko – owoc 65

Borówka czarna 53 oraz owoce 66

Leszczyna liść 46 oraz orzech 46

Projekt pn. „Czytanie natury” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



„CZYTANIE NATURY” INT/EB/BES/1/V/A/0198

Dzika róża 17 oraz owoc 67

Sosna pospolita (*Pinus silvestris*) 68 oraz zielona szyszka 69

Wierzba wiciowa (*Salix viminalis*) 70 oraz wiązka wikliny 71

Tarnina kwitnąca 72 oraz owoce na gałązce z cierniami 73

Czosnek 45 oraz główka czosnku 74

Owies 33 oraz ziarna 75

Buk 2 oraz orzeszek bukowy 76

i 25-ta karta (tzw. Piotruś) - wawrzynek wilczełyko (*Daphne mezereum*) 77 – roślina trująca

Ulotka barwna w 3 wzorach

12 fotografii:

- masyw Babiej Góry widziany od strony Polski
- masyw Babiej Góry widziany od strony Słowacji
- tropy rysia, wilka lub niedźwiedzia
- ślady żerowania, np. spałowanie prze jelenie
- kwietna łąka
- tarniny na miedzy
- wnętrze lasu – boru świerkowego z Babiej Góry
- wnętrze lasu bukowego z Babiej Góry
- kwitnąca jabłoń
- maliny lub borówki
- drewno, np. stos na składnicy, drewno przygotowane do obróbki
- poduchy mchów